

## 日喀则当前藏语音系现状的研究

◆付瑶 李臻彦 洪静

(西藏大学文学院)

摘要:语音从来都不是一成不变的,它具有极强的地域性和时代性,“十里不同音”相对而言,我们能够对语音的地域性有更清晰的认识,但语音的时代性更隐秘更不容易为我们所察觉。事实上,因为语音是稍纵即逝的,且它的变化是一个细微的过程,同一区域的人们在不同时期的语音亦是不同的,所以常常导致我们忽略了语音的变化特征。本项目研究的目的,就是要通过田野调查,用国际音标记录当前日喀则市区藏语的实际语音,为研究当地语音的演变规律留下详实的语音资料。

## 一、绪

藏区按方言划分可以分为卫藏、康巴、安多三个地区。日喀则属于卫藏地区,为历代班禅的所在地,其文化在整个藏区都是很有研究意义的。本项目仅以当前日喀则市区的语音为研究对象,借鉴国家语保工程——民族语言《中国语言资源调查手册——民族语言(藏缅语族)》,选择其中的1000个通用词,确定一名发音合作人(年龄在55到65之间,在日喀则市区土生土长,家庭语言环境单纯,未在外地长住,文化程度不高,发音清晰),对发音合作人进行现场录音,用国际音标记录实际语音,并对这些语音资料进行系统整理和分析,归纳其音系,形成日喀则市区的语音史料。

## 二、日喀则市区藏语音系

## (一)辅音(21个)

## 1. 塞音

- [p] 如:蚯蚓[po45][ma53],青蛙[pe45][pa51]。  
 [p<sup>h</sup>] 如:驴[p<sup>h</sup>o45][pu51],父母[p<sup>h</sup>a55]。  
 [t] 如:肯定[ten55][ki55],肛门[to45][pa51]。  
 [t<sup>h</sup>] 如:癞蛤蟆[t<sup>h</sup>u45][pe31],苍蝇[t<sup>h</sup>u31][tʂaŋ55]。  
 [k] 如:你[ke51],傻子[ku55][pa51]。  
 [k<sup>h</sup>] 如:银杏[k<sup>h</sup>əŋ53][pu51][ka45][po31],往[k<sup>h</sup>a51][teia51]。

## 2. 塞擦音

- [ts] 如:猴子[tse55],商人[tsoŋ53][pa51]。  
 [ts<sup>h</sup>] 如:湖[ts<sup>h</sup>o51],发烧[ts<sup>h</sup>a55][əua55][tɕi31][əua31]。  
 [tʂ] 如:蜂蜜[tʂəŋ45][tsi51],山谷[tʂe45][ku51]。  
 [tʂ<sup>h</sup>] 如:蚂蚁[tʂ<sup>h</sup>oŋ45][ma51],流氓[tʂ<sup>h</sup>əŋ55][pa51]。  
 [tɕ] 如:妹妹[tɕioŋ53][mo51],舌头[tɕe51]。  
 [tɕ<sup>h</sup>] 如:雨[tɕ<sup>h</sup>ia53][rə55],嘴唇[tɕ<sup>h</sup>ia51][ke31][to51]。

## 3. 鼻音

- [m] 如:喉咙[mik45][pa51],鼻涕[me55][ly55]。  
 [n] 如:山药[nan53][tsa51],鱼[nia353],眉毛[ni53][ku51]。  
 [ŋ] 如:鹅[ŋəu45],狐臭[ŋw53][tsi51]。

## 4. 边音

- [l] 如:蜜蜂[tʂaŋ45][lu31][pu51],学校[luo53][pu51][tʂa51]。

## 5. 擦音

- [f] 如:进来[əia53][trə55][fi55]。  
 [s] 如:指甲[si55][moŋ31],牙齿[suo51]。  
 [ç] 如:跳蚤[çia55][tʂaŋ55],翅膀[çio45][pa51]。  
 [x] 如:黄瓜[xuaŋ45][kua55],锅[xa55][əiaŋ55]。  
 [z] 如:山[zi51],坝[za213]。

## (二)元音(44个)

## 1. 单元音

- [a] 如:蜘蛛[tʂa51][ku51][le31][kə55][r<sup>h</sup>51],鸭[əaŋ35][pa51]。  
 [o] 如:蜘蛛[tʂa51][ku51][le31][kə55][ri51],三[su55][moŋ55]。  
 [i] 如:窗[ti45][koŋ53],肯定[ten55][ki55],日食[nim55][tsi51]。  
 [ɿ] 如:肥皂[əi45][tsɿ51],筷子[k<sup>h</sup>ua55][tsɿ31],茄子[tɕ<sup>h</sup>ie45][ts

ɿ51]。

[ʌ] 如:阉(~公的猪)[z<sup>h</sup>45][pa51][p<sup>h</sup>o51],阉(~鸡)[z<sup>h</sup>45][tɕia51]。

[e] 如:青蛙[pe45][pa51]栗子[əen55][tʂum55]。

[ɛ] 如:你[ke51],杉树[sɛ31]。

[ə] 如:蜘蛛[tʂa51][ku51][le31][kə55][ri51],香油[tɕ<sup>h</sup>ə55][çi53][non55]。

[ə] 如:雨[tɕia53][rə55]。

[æ] 如:干菜[ts<sup>h</sup>ə55][kaŋ55][pu51]。

[y] 如:蝴蝶[tɕ<sup>h</sup>i53][ma51][ly31],七[ty35]。

[u] 如:他们[k<sup>h</sup>o23][tsu51],三[su55][moŋ55],边儿[əuən353]。

## 2. 复元音

[ai] 如:芹菜[tɕ<sup>h</sup>im45][tsai55],韭菜[tɕiou55][tsai55]。

[au] 如:蝙蝠[pau55][əuaŋ55]。

[am] 如:相貌[k<sup>h</sup>am53][çi51],尿布[nam55][tɕ<sup>h</sup>ioŋ55]。

[aŋ] 如:公牛[p<sup>h</sup>e35][laŋ31],单身汉[po55][traŋ31]。

[ok] 如:馅儿[mok45][cia51],火柴[tsok45][tsa31]。

[oŋ] 如:台风[loŋ55][ma55],运气[loŋ55][te51]。

[en] 如:街道[sen55][ŋam53],亲戚[ken53][tɕi31]。

[eŋ] 如:兔子[zi45][peŋ51],擤鼻涕[ne55][meŋ51][tɕ<sup>h</sup>i51][pa31]。

[ɛŋ] 如:云[kɛŋ51][po31],高粱[əen55][mɛ55][tɕie45][pu51]。

[ɛm] 如:被子[p<sup>h</sup>o55][kɛm31]。

[əŋ] 如:蜂蜜[tʂəŋ45]。

[əu] 如:豆浆[təu55][tɕiaŋ55],藕[ŋəu5]。

[uən] 如:边儿(桌子的)[əuən353],观音[əi45][tsuən55][tɕuo45][ma31]。

[ie] 如:星期天[sa53][nie31][ma51],八[ti45][əie31]。

[iɛ] 如:霜[p<sup>h</sup>iɛ51],梳子[tiu45][çie51]。

[ia] 如:帽子[çia45][mon31],进去[əia53][trə55][fi55]。

[io] 如:水坑儿[tɕ<sup>h</sup>io55][çioŋ55],包子[çio55][mo31]。

[iu] 如:水田[tɕ<sup>h</sup>iu55][çin55],猪仔[pe53][tɕiu51]。

[in] 如:芹菜[tɕ<sup>h</sup>im45][tsai55],水果[çin53][po51]。

[iau] 如:鱼鳞[niau45][ts<sup>h</sup>ap51]。

[iaŋ] 如:姜[tɕiaŋ53],蚕豆[çiaŋ55][ka55]。

[ioŋ] 如:地震[sa45][əioŋ31],失火[me213][tɕioŋ51]。

[ue] 如:放牛[p<sup>h</sup>e45][tɕiu51][ts<sup>h</sup>ue45][la31]。

[uɛ] 如:肚子疼[tʂuɛ45][pa51][ŋa45][əua31]。

[ua] 如:风[t<sup>h</sup>a55][pa31],病了[ŋa45][əua31],柱子[kau55][əua51]。

[uo] 如:闪电[əuo45][ma55],牙齿[suo51]。

[uei] 如:冬至[kuei45][ŋi45][to55][kua31]。

[um] 如:柏树[sum53][çi55],煤油[tu45][lum51]。

[uaŋ] 如:黄瓜[xuaŋ45][kua55],蝙蝠[pau55][əuaŋ55]。

[ya] 如:右边[əie53][tɕ<sup>h</sup>ya31]。

[yn] 如:左边[əyn53][tɕ<sup>h</sup>ya31],左手[ŋa35][əyn55][pa31]。

[ik] 如:晒[ts<sup>h</sup>ik51][pa31],一千[tɕ<sup>h</sup>ik35][toŋ53]。

## (三)调值

在调研中出现的实际调值共有8类,分别是:

55调 如:肯定[ten55][ki55],您[kɛ55][raŋ55]。

45调 如:路[lam45],苦[k<sup>h</sup>e45]。

51调 如:山[zi51]。

31调 如:山[tɕuei51][pa31]。

23调 如:端午[ŋa53][pe53][ts<sup>h</sup>e51][ŋe53][t<sup>h</sup>o23][tɕin53],花生[pa55][tam23]。

53 调 如:发抖[te45][le0][si53][tciak55][pa31]。

353 调 如:稻谷[tʂɛ353]。

213 调 如:失火[me213][tciou51]。

#### (四) 音译外来词

虾[ɕia55][mi51], 豆浆[təu55][tciap55], 筷子[k<sup>h</sup>ua55][tsɿ31], 菜刀[ts<sup>h</sup>ɛ31][tau55], 藕[ɔ̃ou45], 萝卜[lo45][pu51], 茄子[te<sup>h</sup>iɛ45][tsɿ51],

洋葱[ɔiap45][ts<sup>h</sup>ou55], 姜[tciap53], 葱[tsoŋ53], 肥皂[ɔi35][tsɿ51]。

#### (五) 说明

1、双唇辅音[p]出现在音节前个别有浊音[b]的痕迹,但数量极少,所以仍将它们统一归为清辅音[p],如:水泥[pe45][la55]、露[si45][pe31]。

2、辅音[n]和齐齿呼元音拼合时发音有点类似[n̄]。

3、有些音节的前面在听感上似乎有喉塞音的痕迹,如鞋子[tey45][ta51]、痣[miaŋ55]考虑到音感较弱,故没有标注。

4、复元音[ɛm]、[um]发音时[m]韵尾较短促。

5、实际语音中闪音和颤音,如:甘蔗[k<sup>h</sup>ru45][cin53]、木耳[mo45][ru51]。

6、有些音节中[ɔ̃]韵尾有脱落的趋势,如开水[te<sup>h</sup>io53][koŋ51]。

7、复元音[yn]中间似乎有[a]的痕迹,但不明显,如左边[yn53][tɕya31]。

8、复元音[ok][ik]的促音较弱化,有向喉塞音[ʔ]演变或脱落的趋势。

9、单元音[ɿ]只出现在音译外来词中,如茄子[te<sup>h</sup>iɛ45][tsɿ51]、筷子[khua55][tsɿ31],非外来音译词的语音中没有发现。

10、单元音[ɿ]在调研过程中只出现在“阉”的词语中,但发音很清晰,所以单独列出。“阉”只在同“鸡”构词时的第一个音节[zɿ]后有促音的痕迹,但不明显,且“阉”在与其它字构词时均完全没有促音,所以统一记作[zɿ]。

#### 三、总结

该项目采用田野调查的手法用国际音标将当前日喀则市区藏语的实际音值记录下来并保存,真实地反映了日喀则市区当前藏语语音辅音和元音的面貌,既为研究日喀则市区的语音保留史料,也为研究其演变留下参照资料。

#### 作者简介:

付瑶,女,西藏大学文学院汉语言文学专业学生。

李臻彦,女,西藏大学文学院汉语言文学专业学生。

洪静,女,西藏大学文学院教师,系本大创项目指导教师。

本项目为大创项目《日喀则市市区藏语音系现状调查》研究成果,项目编号:201710694003。